LEGITIMATION AND ARGUMENTATIVE STRATEGIC MANEUVERING IN THE POLITICAL FIELD: TRAIAN BĂSESCU'S 'SUSPENSION SPEECH'

Isabela Ieţcu-Fairclough

Abstract: In this paper I am trying to bring together a pragma-dialectical conception of argumentation, a sociological conception of legitimacy, as well as a sociological theory of the political field. I will draw on the pragma-dialectical theory of argumentation developed by van Eemeren and Grootendorst (1992, 2004) and particularly on the concept of *strategic maneuvering* (van Eemeren and Houtlosser 2002, 2003, 2005), as well as on approaches to *legitimacy* by philosophers and sociologists (Habermas 1976, 1984, Beetham 1991). In particular, I will draw on the theorization of the *political field* developed by Bourdieu (1991) and try to consider what new insights might be brought to the analysis of strategic maneuvering by taking account of sociological analyses of the political field. The text I am analyzing is a political speech made by the President of Romania after his suspension by Parliament in April 2007.

1. Approaches to 'legitimation' and 'legitimacy'

In social and political theory, the concepts of 'legitimacy' and 'legitimation' are generally defined in terms of concepts of argumentation, giving or having reasons, and justification. For most contemporary theorists, to say that power is legitimate is to make either a *descriptive* or a *normative* judgment. Weber (1968), for instance, understood legitimate authority in the descriptive sense: power is legitimate if people believe it to be legitimate. Other theorists insist on 'good reasons': there must be some 'reasonable consensus' (Rawls 1993), or 'rationally motivated agreement' or 'rational consensus' (Habermas 1984, 1996). If, on a descriptive approach, to say that a regime is legitimate is to make a *report* on people's beliefs, on a normative view, it is to pass a (moral) *judgment* on that regime. On a normative approach, legitimacy is tied to a process of public justification from every individual's point of view and this strong requirement is read either as referring to actual individuals' beliefs or to what individuals would believe if they were better informed, or placed in some other 'ideal' counterfactual situation.

There are at least two major normative views: Habermas's and Rawls's. According to Habermas, legitimacy designates 'the worthiness of a political order to be recognized', or, in other words, that 'there are good arguments for a political order to be recognized as right and just' (Habermas 1996: 248). In modernity, when 'ultimate' grounds are no longer plausible, legitimacy becomes *procedural*. It is now the formal procedures and conditions on possible consensus formation that possess legitimizing force. A normative claim becomes legitimate if it is the object of an 'agreement that comes to pass among all parties, as free and equal', at the end of a process of deliberation that is free from deception and the distorting constraints of power, and thus embodies the *general* interest. Similarly, Rawls (1993) proposes a view of legitimate social arrangements based on a notion of 'reasonable consensus'. The basic principle of reasonableness asserts that reasonable persons will propose to other persons terms of cooperation that are fair only on condition that these terms can be justified to those others on the basis of premises that they can reasonably accept.

Beetham's (1991) sociological account of legitimacy is critical of both Weber's descriptive approach and of normative approaches that impose too strong and *a-historical* constraints on judgments of legitimacy. For the latter, Beetham argues, power is legitimate when the rules that govern it are justifiable according to rationally defensible moral principles and these embody a universalizing claim: it is not the principles that happen to pertain in a given society at a given time that are at issue here, but those that *any rational person, upon*

BDD-A9773 © 2007 Universitatea din Bucureşti
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-15 20:43:03 UTC)

considered and unbiased reflection, would have to agree to (Beetham 1991: 4). The disadvantage of this view, Beetham shows, is that it divorces judgements of legitimacy from context and history. Instead, he suggests a view of *legitimacy-in-context,* based on the following crucial claim: 'A given power relationship is not legitimate because people believe in its legitimacy, but because it can be justified in terms of their beliefs' (Beetham 1991:11). Consequently, power is legitimate to the extent that:

(a) it conforms to established rules (level of *rules*);
(b) the rules can be justified by reference to beliefs shared by both dominant and subordinate (level of *justifications grounded in beliefs*);
(c) there is evidence of consent by the subordinate to the particular power relation (level of *action*) (Beetham 1991:16).

2. Legitimacy as a multi-level concept in the suspension of the President of Romania

Parliament voted to suspend the President of Romania on the 20th of April 2007 by a majority of 322 to 108 on the grounds that Băsescu had exceeded his legitimate constitutional powers. In 2004, Băsescu became president because he promised to put a stop to corruption and the attempt to impeach him has been interpreted as a concerted reaction to his anti-corruption campaign. However, in a referendum (on May 19, 2007), the Romanian electorate rejected Parliament's attempt to impeach the President by a majority of 75%. A feature of the campaign between the suspension and the referendum was an explicit focus on legitimacy. Parliament asserted its own legitimacy, as elected representative of the people, and the legitimacy of the Constitution, which Băsescu had allegedly violated. Băsescu, media commentators and members of the public denied the legitimacy of Parliament, by pointing out that the majority of the population disapproved of the suspension and the impeachment. They also argued that, although Parliament is a democratically elected institution in principle, it was not really legitimate, given that its members had not been elected individually, by uninominal vote, but on party lists.

These various views can be translated into Beetham's three-level framework. For instance, Băsescu's position was illegitimate, according to some people, because it violated the limited prerogatives granted to the President by the Constitution, i.e. according to the first level, of 'rules'. On the other hand, for those who questioned the Constitution itself and the laws defining the legal powers of President and Parliament, Băsescu was not illegitimate. Or, again, for many people, Băsescu seemed to be perfectly legitimate in his actions from the perspective of the rules of the democratic game (first level) and also from the perspective of most people's shared beliefs and normative expectations (second level). Equally, he appeared legitimate in terms of the expressed consent of a significant proportion of the population. Some saw the position of his opponents (the 322 MPs) as legitimate on the level of rules (first level), if by rules we understand the Constitution, but illegitimate if by rules we understand a democratic system in which MPs are expected to represent the will of the majority. It was also seen as illegitimate from the point of view of most people's shared beliefs and norms (second level), and their expressed consent (third level).

3. The pragma-dialectical approach to fallacies

The 'pragma-dialectical' approach developed by van Eemeren and Grootendorst (1992, 2004), van Eemeren and Houtlosser (2002) views argumentation as a means of *resolving a*

BDD-A9773 © 2007 Universitatea din București
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-15 20:43:03 UTC)

difference of opinion by testing the acceptability of a disputed proposition in a process of *critical discussion*. Pragma-dialectics acknowledges the inherent tension between the pursuit of two different goals: resolving a difference of opinion by putting certain views to a critical test (a 'dialectical' concern) and achieving the persuasive result most advantageous to the party concerned (a 'rhetorical' concern) (van Eemeren and Houtlosser 2002a). At each stage in the argumentation process, the participants can be assumed to be trying to maintain a balance between their rhetorical and dialectical objectives, between trying to win the argument and, at the same time, conduct the discussion in a way that is considered reasonable. They are engaged in a form of 'strategic maneuvering' aimed at alleviating the potential tension between pursuing at the same time a rhetorical and a dialectical goal: steering the argumentative discourse so that the outcome will be in their favour, yet without violating any critical standards in the process.

In the pragma-dialectical approach, fallacies are defined as violations of the rules for critical discussion (van Eemeren and Grootendorst 1992, 2004) which manifest themselves in 'derailments' of strategic maneuvering (van Eeemeren and Houtlosser 2002a). Derailments of strategic maneuvering often go unnoticed because they can be very similar to sound instances of strategic maneuvering. Fallacy judgments are in the end *contextual* judgments that depend on the specific circumstances of argumentative discourse. In order to make such judgments, the analyst must consider certain *criteria* for the application of the norm in question, which in turn may derive from specific *institutional conventions* characteristic for the argumentative *activity type* concerned. In other words, it is not the norms (or rules) as such that are context-relative, but the *criteria* for determining whether or not a certain move agrees with the relevant norm, because these criteria may vary to some extent in each argumentative activity type (van Eemeren and Houtlosser 2003, 2005).

In a different version of this paper I have analyzed the interaction taking place between the protagonist and the public in the text below in terms of the concept of *adjudication*, as a specific activity type, in the context of an electoral campaign. This was seen to impose certain (institutional) constraints, and to change to some extent the criteria according to which the argumentation advanced in the political speech I am analyzing will be considered sound or unsound. In this paper I am going to focus less on activity types and more on the properties of the political field as such, and try to determine to what extent they can influence the evaluation of the reasonableness of this particular type of argumentative discourse.[1]

4. Text analysis

I am going to adopt Beetham's approach in my analysis of a speech made by the President of Romania, Traian Băsescu, following his suspension by Parliament in April 2007. I will try to show how self-legitimation and delegitimation of political opponents and of associated standpoints proceeds by drawing on the three levels identified by Beetham, and by invoking various types of 'rules': legal rules, democratic rules, as well as by drawing on different sets of beliefs and norms allegedly shared by the audience.

In this speech, Băsescu is addressing an implicit difference of opinion among the electorate, between those who would vote *Yes* in the impeachment referendum and those who would vote *No*. There are several participants in this interaction: Băsescu as the main

[1] A more fully worked-out version of this paper was read at the *Amsterdam Conference on Strategic Manoeuvring in Institutionalized Contexts,* on 26 October 2007 and will appear in the journal *Argumentation* (Kluwer Academic Publishers). I have analysed various other speeches by Traian Băsescu in Ieţcu (2006), Ieţcu-Fairclough (2007) and Ieţcu-Fairclough (in press).

BDD-A9773 © 2007 Universitatea din București
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-15 20:43:03 UTC)

protagonist, the immediate, co-present public as antagonist and protagonist, the 322 MPs that voted against Băsescu as a represented protagonist. There are two publics. There is, on the one hand, an immediate public, who engages in interaction with Băsescu, and occasionally expresses agreement or voices some distinct standpoint of its own. There is also a more general, wider public, who is cast here in the role of a supposedly neutral adjudicator that eventually has to give a verdict. In addressing his immediate audience of supporters (an audience that does not really need to be persuaded), Băsescu is at the same time addressing the wider public, the electorate. In constructing and exploiting the consensus of views with his immediate public, he is actively constructing a wider consensus with parts of the electorate that might vote against him. He seems to address his immediate audience as a sort of metonymical subset of the Romanians at large and to attribute identical value commitments to these two publics. Nowhere is it apparent from his speech that amongst the wider audience there might be a significant proportion of voters who might choose to vote in favour of the impeachment.

Here is the text of the speech that Traian Băsescu made after his suspension by Parliament, in Constitution Square, in Bucharest, on April 22, 2007 (my translation). (The speech is in italics, to avoid confusion with my own comments):

"Welcome. It's good to be here with you. I want to thank you for sacrificing a Sunday to come here so that together we might reassert our confidence in democracy and in the rule of law. (...) I would like to begin by wishing a happy name day to all those men and women whose name is connected to Saint George. Tomorrow Saint George will also inaugurate the campaign for the referendum. Are we expected to fight a dragon? I think we are. It is that part of the state created during transition that will not accept that the time has come for Romania to become a modern state. One where institutions work for the citizens, wherever they might find themselves."

From the very beginning, Băsescu constructs an audience that shares his values, his alleged 'confidence in democracy' (he invokes these as helpful concessions for his case at the opening stage) and clearly places the discussion within the framework of a particular *'game'* and set of *'rules'*: *the democratic game,* and not, for instance, the Constitution (which is the set of rules that his opponents are relying on). From the start, the conflict with his opponents is defined by the protagonist in a self-serving way, as a battle for or against modernization.

"A few days ago, 322 members of the Romanian Parliament voted in favour of suspending the President. The Romanian Parliament is a safeguard, ought to be a safeguard of your freedoms, of the prosperity of each Romanian, of the welfare of each Romanian. But we have one problem with these 322 members of parliament. Are they representing you in their vote? ([Crowd: 'No!!!]) What we have here is a manifestation of institutions of the state that do not take into consideration the will of the people. These people believe that the institutions of the state are at their service and they place them at their service and not at the service of the people. **"**

This paragraph is crucial to Băsescu's argument, as it introduces the challenge addressed to the 322 MPs that they *do not in fact represent* the will of the electorate. He claims (and the assembly agrees) that the fundamental rule of the democratic game, i.e. *democratic representation*, is violated: instead of representing the people, these MPs are serving their own interests. Implicitly, the 322 are illegitimate as they violate the rules of democracy and

BDD-A9773 © 2007 Universitatea din București
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-15 20:43:03 UTC)

people's shared values and normative expectations (the first and second level in Beetham's definition).

"Let me explain… [Crowd: 'Traitors!' 'Traitors!'] No, they have only become detached from the interests of the people they claim to be representing. They are not traitors. They have only lost contact with the people that sent them into Parliament, these 322. Many of them may not even know why they voted as they did. This is what their bosses told them to do. They could tell them because they were not voted by each and every one of you. They were on a party list and, unfortunately, they are no longer on your list, on the list of the Romanian citizens. And our duty is to ask them to do their duty."

Interestingly, Băsescu refuses an option that is presented to him here by the audience, he refuses to call these MPs 'traitors' (he seems to view it as an *ad hominem* attack, therefore as an unacceptable move) and delegitimizes his opponents in a more reasonable way, in relation to premises that the audience already accepts: they are not 'traitors' but they have failed in the mission to faithfully *represent* the people who sent them into Parliament. The opponents' standpoint is delegitimized and discredited because the opponent is shown *not to be playing by the publicly accepted rules of the democratic game.* Băsescu also refers to a problematic aspect of the law itself: elections are on party lists, so that MPs are not elected directly by the citizens. He problematizes here the relation between the first level, that of the rules, and their justifiability in terms of shared beliefs, and conveys implicitly that there is a clash between the rules, as they are, and what they should be, according to people's expectations (again between the same two levels). The last assertion in the paragraph above is an interesting instance in which the immediate audience, but possibly also the Romanian people, is included in a collective 'us' that includes the protagonist.

"In fact, what have I done to upset these 322 parliamentarians? I asked for high quality in the education system. Was I wrong in asking for this? [Crowd: 'No!!!] I wasn't wrong. I asked that the reform of the health system should be done for the people. Was I wrong? [Crowd: 'No!!!] I wasn't wrong. I have condemned the crimes of communism. Was I wrong? [Crowd: 'No!!!] I wasn't wrong. I have transferred the archives of the Securitate to the CNSAS so that nobody might be blackmailed in this country ever again. Was I wrong? [Crowd: 'No!!!] I wasn't wrong. (...) I have asked Parliament to introduce the uninominal vote in the next elections. Was I wrong? [Crowd: 'No!!!] I wasn't wrong. "

Băsescu is here eliciting from the interlocutor their agreement on premises whereby he progressively builds his own case. Upon being questioned, the audience agrees that *it is not wrong* to ask for various changes in the activity of various institutions. Băsescu seems in fact to be conducting an 'intersubjective identification procedure', whereby he is making explicit, actually constructing the level of shared beliefs in terms of which the audience is supposed to evaluate his standpoint.

"These are just a few of the reasons why, on the day of referendum, the vote you will have to cast for the impeachment of the President should be just one: 'No!' [Crowd: 'Băsescu! Băsescu!] These 322 Parliamentarians, and I repeat, 322 Parliamentarians, and not the Romanian Parliament, must receive one answer at the referendum: 'No'. The answer that shows that the President of Romania was not wrong to ask for the modernization of this country in favour of the Romanian people."

BDD-A9773 © 2007 Universitatea din București
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-15 20:43:03 UTC)

Here, the protagonist is making it clear that he has presented *good reasons* why the audience (and presumably the Romanians at large) should vote against the impeachment. There is an effective instance of strategic maneuvering at this point, with the help of dissociation: it is not the legitimacy of Parliament that Băsescu is contesting, but only that of the 322 MPs. He is thus making it clear that he is not contesting the principle of democratic representation but only a particular case in which its functioning was distorted. More interestingly, in this passage he is clearly expressing what is at stake in the confrontation. It is in fact a clash of values, norms, beliefs, between the supporters and the enemies of 'modernization'. Whoever will vote *No* will be on the side of those who advocate modernization in favour of the Romanians, based on the view that institutions should serve the people, not private interests.

"I would like you to know that I have an explanation for those who say that the President will not negotiate. What is there to negotiate? I would like to negotiate, but what? The ongoing lawsuits in the lawcourts? I can't negotiate them. What can I negotiate? The laws and government decisions whereby favours are granted to the political clientele? I can't negotiate those. What is there to negotiate? My peace of mind and my stability in office in order to be agreeable to the 322 by betraying my own electorate and the Romanian people? I could never do that. I'd rather fight openly with those who want another kind of Romania than the one you want."

The protagonist orients explicitly here to the conventions of another activity type, *negotiation*, only to reject the possibility of negotiating with his opponent: the matters under discussion are said to be non-negotiable. To negotiate would apparently contravene both the democratic rules of the game and widely shared norms and beliefs (it would be a 'betrayal'). This is, implicitly, because negotiation would mean that the interests of the opponents are also legitimate, albeit different from the interests of other Romanians. But their interests are *not* legitimate, they run against the interests of the people, and therefore they cannot form the object of a negotiation.

What seems to be rejected as well is the possibility of rational, critical discussion with the opponents. 'There is nothing to negotiate' means 'there is nothing to discuss', and this does not seem to be an unreasonable move in politics whenever there is no common basis for discussion in terms of shared beliefs and values. If the standpoint of the opponent is excluded here, it is because the opponent does not allegedly play by the rules of the democratic game (i.e. there is an *inconsistency*: they are 'representatives' that do not 'represent'). There is also a refusal of negotiation and dialogue on the grounds of the urgency of *action* – again, a reasonable move in the political field, where public deliberation eventually has to give way to decision and action, whether or not consensus has been achieved. The urgency of action is expressed in terms that the public could not disagree with, given their beliefs and value commitments, as the protagonist has constructed them up to this point:

"We are not allowed to delay the transformation of the Romanian state until we can finally negotiate what can be done. We need a modern state now, a state where the money can reach the wretched peasant who has to do something with his wretched piece of land. Where the money can reach the villages… (…)The money must get to the people to spread prosperity to all and not only to the political clientele. This is a battle that we must all fight together.

I was suspended with a total of 322 votes against one man. What the 322 members of Parliament did not understand was this: that they were not canceling the mandate of one

BDD-A9773 © 2007 Universitatea din București
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-15 20:43:03 UTC)

man, but the vote of millions of Romanians. And this is unacceptable in a democracy. Practically, all of us are suspended citizens, suspended by 322 people. Who has given these 322 people the right to suspend our democracy?"

Băsescu claims here that the suspension of a democratically elected president contradicts the rules of the democratic game (so, it is illegitimate from the point of view of the observance of democratic *rules*, the first level in Beetham's definition). To suspend a democratically elected President is, according to Băsescu, to cancel the votes of the people who elected him. From this, he moves on to the following equivalence: to suspend a president is to suspend the citizens who support him. Even more surprisingly, to suspend a democratically elected President is to suspend democracy itself (the principle of representation). These are examples of strategic maneuvering that gets badly derailed, strictly speaking, through false analogies. Most probably, however, these derailments went unnoticed for most of the audience and may have been quite effective in furthering Băsescu's case.

"Dear friends, (...) I come before you not as a representative of one party or another, or of any group. At the referendum I will stand before you as a representative of the Romanians… (...) My constitutional status means that I am a representative of the Romanians that has been called into question by 322 members of Parliament but is confronted with the vote of 22 million Romanians. I assure you that throughout this campaign I will act as a representative of the Romanians confronted with 322 members of Parliament."

But one thing has to be clear: nobody has given a mandate to these 322 members of Parliament to vote for the suspension of the President of Romania. They received their mandate from the oligarchs. And I am certain that any Romanian will vote against the oligarchs."

Băsescu is again thematizing his status as representative of all the Romanians, in a confrontation with the 322 MPs who represent private interests. He shows that he is legitimate by reference to *both* systems of rules, the Constitution *and* democracy: he was elected democratically and he submits himself again to a democratic vote. Again, he invokes *representation* as a fundamental rule and claims that the 322 MPs are illegitimate vis-a-vis this rule, as they have not received a mandate from the Romanian people, but from private interest groups (the 'oligarchs'). In voting *Yes*, the Romanians would in fact support the interests of the 'oligarchs'. Unlike the 322 MPs, Băsescu claims to be fully representative of the will of the people: he is merely a spokesperson and a servant of the will of the people:

"Please rest assured that my mandate is one which I dedicate primarily to you, that it is a mandate which, for the first time, a President refuses to use for his own peace of mind, or as a mandate for the peace of institutions, for the peace of the oligarchs. I want this mandate to be devoted to you, even if this might lead to disputes, even if it might require the strength not to give in, and the obstinacy to serve the Romanians to the end."

A schematic reconstruction of Băsescu's argument might look as follows (in brackets, I indicate which particular level in Beetham's definition of legitimacy is drawn upon):

1. You should vote *No* in the referendum. (Claim).

BDD-A9773 © 2007 Universitatea din București
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-15 20:43:03 UTC)

1.1. The 322 MPs violate democratic rules (they do not represent the people but the 'oligarchs'). (L1)

1.1'. (We believe that) this is unacceptable in a democracy. (L2, L3)

1.2. The 322 MPs are against Romania's modernization.

1.2'. (We believe) that the time has come for Romania to become a modern state, where institutions work for citizens, etc. (L2)

1.3. I advocate institutional modernization.

1.3'. (We believe) it is not wrong/ the President was not wrong to ask for modernization of the education system, the health system, etc. (L2, L3)

1.3".We need a modern state now, we believe the money should reach the poor people, etc. (L2, L3)

1.4. I represent the Romanians (according to both the Constitution and the rules of democracy). (L1, as two distinct systems of rules)

1.4'. (We believe in the legitimacy of the Constitution.)

1.4". We believe in democratic representation. (L2, L3)

Premise 1.3, for example, is supported by invoking people's beliefs (L2), but also by eliciting the audience's consent (L3) by means of direct questions: 'Was it wrong for me to ask for x, y, z?', to which the audience replies: 'No!'. Shared beliefs (Beetham's second level) are invoked either to support the protagonist's position (1.3, 1.4) or to indicate that there is a clash with the opponents' position (1.1, 1.2): if shared beliefs contravene the way in which the opponents are playing the political game, a problem of legitimacy deficit can be said to arise for the opponents.

What is most interesting here is the way in which the difference of opinion over whether Băsescu should be impeached is redefined by him as one over whether Romania should become a modern democratic state: according to the protagonist, to vote *Yes* to impeachment is to vote *against* modernization and against democracy. It can be argued that the rather abstract topic of 'modernization' risked appearing irrelevant, and its justificatory potential to the claim defended may have not been immediately obvious to parts of the audience. The protagonist, however, elicited sufficient agreement from the audience that the 322 MPs were acting against the interests of modernization and democracy, and that, moreover, what people wanted was practically tantamount to modernization, for this instance of strategic maneuvering at the confrontation stage to appear perfectly reasonable.

5. The contradictory logic of the social and political fields

The French sociologist Pierre Bourdieu (1991) analyzes the political field as a site *par excellence* in which words are actions and the symbolic character of power is at stake. It is a field of forces and of struggles aimed at transforming the relation of forces which confers on this field its structure at any given moment. Agents in the political field are continuously engaged in a labour of *representation* by which they seek to construct and impose a particular vision of the social world (i.e. a particular ideology, or 'truth'), while at the same time seeking to *mobilize* the support of those upon whom their power ultimately depends. These visions cannot be assessed independently of their power of mobilization. 'Thus, the production of

BDD-A9773 © 2007 Universitatea din București
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-15 20:43:03 UTC)

ideas about the social world is always in fact subordinated to the logic of the conquest of power, which is the logic of the mobilization of the greatest number'. Politicians, in other words, have to produce 'ideas that are capable of producing groups' (Bourdieu 1991: 181-182). The underlying logic of the political, as Bourdieu understands it, has to do with *mobilization*, i.e. with *power*, not primarily with truth. Politicians can obtain power if their ideas are recognized by a majority, if they can mobilize a higher number than their political competitors. The power of a discourse 'depends less on its intrinsic properties than on the mobilizing power it exercises – that is, at least to some extent, on the degree to which it is recognized by a numerous and powerful group' (Bourdieu 1991: 188). And one issue to speculate on is to what extent this particular logic affects the boundaries of reasonableness in the political field.

Bourdieu speaks of the political 'game' as a 'double game' (Bourdieu 1991: 180-183), in which the 'external' relation of politicians to the electorate is subordinated to the 'internal' struggle for power within the political system. There is 'duality of frames of reference': the politician is simultaneously playing a game in the political field, against his competitors, and a game in the social field, in which he *represents* his electorate. There is a 'homology' between these frames of reference, such that politicians 'serve the interests of others in so far (and only in so far) as they also serve themselves while serving others' (Bourdieu 1991: 183). In other words, a successful move in one game is also a successful move in the other game. Or, if a politician allows himself to be discredited by a political opponent, he is at the same time doing a disservice to his own electorate.

The game of representation of the views and interests of the electorate typically takes the form of a game of *democratic representation*, in which politicians claim to represent the interests of the *entire* population or of large sections, as power depends on successful mobilization of *majorities*. In terms of the analysis undertaken here, we can say that Băsescu is playing an (external) game of 'democratic representation' (he is an alleged spokesperson, giving voice to the vision of the public, he knows 'what kind of Romania' the public wants) and an (internal) 'power game' within the political field against his competitors. He can win the game against his political adversaries if he plays the game of *democratic representation* in such a way as to gain the adherence of the highest number of people. The way in which he has to play this latter game is thus subordinated to the imperative of *mobilization*, as it is the power to mobilize that gives politicians their power in relation to their competitors.

In any society there will always be disagreement that is irreducible. Yet, there is a need for decision and action and for an end to disagreement. The basic idea behind the democratic conception of legitimate authority is that when there are disagreements, when public deliberation fails to deliver a consensus on the common good, the way forward is by means of a decision-making process that is fair to the views and interests of all members, in the only way in which it can possibly be fair, by submitting issues to a democratic vote and deciding that one will defer to the majority (Christiano 2004). In other words, disagreements over *substantive* conceptions of what social arrangements should be are overridden by a fundamental agreement on the legitimacy of *democratic procedure*.

In his speech, Băsescu is very insistent on the theme of democratic representation and he makes it appear straightforward and unproblematic: the representative speaks in the name of the people and expresses the people's wishes, the people give a mandate of representation to politicians in order to make their voices heard and can withdraw this mandate when politicians do not express and serve their interests. There is also a repeated insistence on the idea of modernization and on the construction of a consensus around this idea. Yet, modernization is the only substantive topic on which consensus is invoked, and in fact readily

BDD-A9773 © 2007 Universitatea din București
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-15 20:43:03 UTC)

obtained. Most of the speech focuses on the idea of democratic representation, which is a procedure, a principle. Why is the protagonist drawing so heavily on democratic representation as a topical choice? Is this topic suggested perhaps by the properties of the political field?

Băsescu seems to know that, if he can convincingly show that his opponents are violating the democratic game, while *he* is playing fairly by the rules of this game, he will succeed in mobilizing a large part of the electorate. This is because, on a variety of substantive issues, the electorate will be predictably divided. There is no point in raising potentially controversial substantive issues, unless one can be certain that there *is* consensus on that issue (e.g. the desirability of modernization). However, as Băsescu knows, there *is* a wide consensus on the desirability of democratic processes. This is the one consensus that it is therefore strategically advisable to draw on and to identify one's own position with.

According to Bourdieu, however, the situation is much more complex than it appears. The political field involves a paradox: individuals cannot constitute themselves as a group with a voice capable of making itself heard unless they *dispossess* themselves in favour of a spokesperson in whom they vest the right to speak on their behalf. There is a 'monopoly of the professionals' that goes hand in hand with this 'dispossession', or 'delegation' of power from the people to the politician. In all these cases of dispossession, Bourdieu argues, '*in appearance* the group creates the man who speaks in its place and in its name … whereas in reality it is more or less just as true to say that it is the spokesperson who creates the group' (Bourdieu 1991: 204). Thus, instead of a politician expressing the interests of the group, what we have in fact is a politician postulating group-interests that favour his own position in the political field.

Bourdieu also speaks about a so-called 'oracle effect': 'the fact of speaking for someone, that is, on behalf of and in the name of someone, implies the propensity to speak in that person's place'. Thus, the spokesperson is speaking 'in the name of something which he brings into existence by his very discourse', 'producing both the message and the interpretation of the message', while giving the illusion of being just a 'symbolic substitute' (Bourdieu 1991: 209-212). It is in apparently abolishing his own voice and identity completely, in becoming a representative of the people, that the politician appropriates the power of the people. And in allegedly acting as a spokesperson, the politician can invent the people's message according to his own interests. This is arguably what Băsescu is doing here with the topic of 'modernization' – definitely, not a message extracted from the people, but a topical choice of his own invention, which is only attributed to the people, as an alleged shared concern, yet a very effective choice in the game of mobilization of majorities.

These aspects of the logic of the political field are best kept away from the public, as this particular speech shows. The protagonist has to conceal the extent to which the game of democratic representation is in fact a power game, a game in which he is not surrendering his power to the power of the people but appropriating the power of the people, enlisting it on his side. It is quite significant, I think, that, in referring to his adversaries, he is representing them as enemies of democracy and of the people. In other words, he only places them in the external game, in which they should, but allegedly fail to *represent* the people, and not in the internal game of power in which he competes with them. In other words, in order not lose the power game, politicians must give visibility to concerns with the democratic game as a game of transparent, faithful representation, and conceal other considerations of power as far as possible.

As Bourdieu observes, regardless of their divergent interests and aims, all participants in the struggles of a field will share certain fundamental presuppositions. All participants must

BDD-A9773 © 2007 Universitatea din București
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-15 20:43:03 UTC)

believe in the game they are playing and in the value of what is at stake. There is therefore a fundamental complicity underlying all antagonisms. There seems indeed to be a limit on how far Băsescu can go in his critical evaluation of how the democratic game is actually played. He must effectively delegitimize his adversaries, but be careful not to delegitimize the game itself, and the idea of democratic representation, as this will demobilize the electorate. He is not allowed to be cynical, he must not question the belief that democratic representation is in fact perfectly possible. The outcome he must avoid at all costs is one in which the population, already disgusted with the corruption of the political class, might refuse to continue to play the game, might refuse, for instance, to vote in the referendum. He is in fact quite careful to instil a sense of civic duty and commitment in the audience ('it is our duty to make them do their duty'), as he knows that his fate in the internal power game depends vitally on the capacities for mobilization he can command.

From the point of view of my discussion of legitimacy, it is significant that the two 'games', while being equally real, are not equally legitimate in the eyes of the public. People *may* accept and understand that politics is *also* about power, and that it couldn't be otherwise, but more often than not regard this as cynicism on the part of politicians, which can lead to cynicism on their part towards politicians. So politicians cannot legitimize themselves before the public in terms of how well they observe the rules of the game of power, but only in terms of how well they observe the rules of the democratic game. Politicians know that they can lose the power game if they are not seen to play the democratic game well enough or if they are seen to be concerned only with personal power: the internal game does not mobilize, but the external one does.

The contradictory nature of the social and political fields manifests itself in a diversity of judgements of what is legitimate in politics and political discourse. Judgments made by 'insiders' of the political game will tend to differ from those of the public. And again such judgments will vary depending on the political, ideological position that one is speaking from. These contradictions arise from the absence of consensus on substantive issues: a variety of ideologies, visions, truths, vie for recognition by as many people as possible. Not one consensus, but a multiplicity of agreements are created by politicians around particular visions, particular 'truths'. Although the democratic game claims to be geared to consensus, to the resolution of differences of opinion by public deliberation, there are inherent limits placed on this game, arising from the need to mobilize majorities so as to be able to serve particular power interests and engage in collective action.

6. Conclusion. Strategic maneuvering as managing the internal contradictions of the political and social fields

A neat hypothesis, which has the advantage of preserving a parallelism with the distinction between 'rhetorical' and 'dialectical' objectives (van Eemeren and Houtlosser 2002a), is that politicians stay within the bounds of reasonableness and of legitimacy as long as they strategically maneuver successfully between the constraints of the democratic game and those of the power game, i.e. without allowing either game to undermine the other. So, strategic maneuvering in the political field could be seen as trying to manage a double orientation: an orientation towards the democratic ideal or normative vision, at the same time with an orientation to power through mobilization of the highest number of voters. This view might suggest that the two games are pulling in opposite directions, but this needn't be the case. In fact, the more convincing the case you can make for yourself as a representative of the will of people, and the better you can voice the views and interests of your electorate, the higher the

BDD-A9773 © 2007 Universitatea din București
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-15 20:43:03 UTC)

number of supporters you will probably mobilize. This is probably because the democratic game is always geared to a partial vision and to certain well-defined interests. It is not a game of 'truth' through critical discussion, although it claims to be that. Only if we conceived of the democratic game as a game of the collective search for truth in politics, through deliberation that is ideally free and equal, would it be conceivable that a politician might lose the power game if he played the democratic game too well, i.e. too critically, too openly. For instance, should he allow the public to see through the 'double game', or to glimpse the multiplicity of relative, partial 'truths' and the way they feed particular power interests, he might then risk losing the adherence of the electorate. Or should he allow debate on matters of policy that are claimed to be in the general interests to go on indefinitely in a free critical discussion, people might discover that was allegedly in the general interest is not in fact in the general interest, but serves the interests of one or another party. But the democratic game is not played in this way, it is always attached to some existing consensus on one 'truth' or another and to some particular power position.

Because politicians aim to mobilize majorities, they will have to adapt their message to a heterogenous public, made up of 'reasonable' and 'unreasonable' critics. Some will be easier to persuade than others, even when no good reasons are provided, but even the most reasonable critics might not ultimately penalize unreasonable argumentative behaviour by withdrawing their consent, but will think first of the wider power objectives that they pursue in supporting a politician. Social actors in the social and political field are themselves not free from personal interests and cognitive biases. On the contrary, in supporting a politician, they are pursuing their own interests and embracing various political visions or 'truths' which may be different from those of others. From their own situated perspectives, from which they cannot easily step back, they are likely to view certain argumentative maneuvers with a critical eye or to completely overlook moves which other actors may consider unacceptable.

Because of the logic of the field, as a field of forces and struggles for power, even 'reasonable critics' may behave like pragmatists and adopt a *rhetorical* perspective on reasonableness: anything that works with the electorate and obtains more votes for our candidate, by any means, is reasonable, given that the ends pursued are considered legitimate. This is how parts of the Romanian electorate probably reasoned in the 2004 elections, when Băsescu was massively supported by everyone who identified himself with the battle against corruption, and most prominently by Romania's leading critical intellectuals. The overlapping consensus that Băsescu exploited and benefited from at the time consisted mainly in the population's attitude towards the corruption of the political class. By contrast, when dealing with political adversaries, the reasonable critic might tend to adopt a less lenient perspective and might penalize unreasonable moves and show how they are geared exclusively to power interests. In addition, because of the 'homology' that Bourdieu speaks of between the political field and the fields in which a politician's supporters are playing, and which are affected by the outcome of the political battle, behind the electorate's massive support for Băsescu there also seemed to lie the realization that, in the Romanian context, a politician that behaved differently, that did not do precisely those things which the critical intellectuals would have otherwise been critical of, would not after all, in a sense, behave reasonably, politically speaking. Băsescu would not have served the interests of his electorate well if he had behaved in a way which would have lost him votes or would have placed him at a disadvantage vis-à-vis his competitors in the political field. So, as a first step towards a preliminary conclusion of this work-in-progress, let me observe that a definition of reasonableness in the political field will have to incorporate the notion of power, possibly along the lines suggested by Bourdieu, and of serving the interests of the electorate one represents in the process of fighting one's opponents.

BDD-A9773 © 2007 Universitatea din București
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-15 20:43:03 UTC)

To conclude, the practice of *speaking for* or *in the name of* a majority, or of virtually all the people, is inherent to the political field. These majorities or quasi-unanimities are routinely constructed by politicians as part of the power game they are playing. It is in this sense meaningless to contest the use of collective 'we', as politics could not be conducted without the postulation of such group-identities. Rather, it is the extent to which the public assertion of such identities may hinder the expression of other similar collective identities in a process of adversarial democratic debate that could be a focus of criticism, and not the practice of speaking in the name of a collective 'we' as such. Parts of the audience will accept premises advanced in their name as shared premises, while other parts will feel misrepresented by the 'we'. The latter case can be evaluated as derailments of strategic maneuvering: the argumentation advanced by the politician who is trying to enlist the public on his side will be challenged or rejected, for instance because the public has not recognized the premises in question as shared premises (the individuals in question will not feel that the politician is representing their views). However, as I have said, fallacy judgments need not necessarily translate into a decision to withdraw political support, as a variety of strategic considerations, having to do with the public's own interests, will inevitably come into play.

Isabela Ieţcu-Fairclough
Department of English
Faculty of Foreign Languages
University of Bucharest
isabela.ietcu@gmail.com

References

Beetham, D. (1991). *The Legitimation of Power*. London: MacMillan.

Bourdieu, P. (1991). *Language and Symbolic Power*. Cambridge: Polity Press.

Christiano, T. (2004). Authority. In E. N. Zalta (ed.), *The Stanford Encyclopedia of Philosophy* (fall 2004 edition), <http://plato.stanford.edu/archives/fall2004/entries/authority/>.

Eemeren, F. H. van and Grootendorst, R. (1992). *Argumentation, Communication and Fallacies*. Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

Eemeren, F. H. van and Grootendorst, R. (2004). *A Systematic Theory of Argumentation. The Pragma-dialectical Approach*. Cambridge: Cambridge University Press.

Eemeren, F. H. van and Houtlosser, P. (2002). (eds.) *Dialectic and Rhetoric. The Warp and Woof of Argumentation Analysis*. Dordrecht: Kluwer Academic Publishers.

Eemeren, F. H. van and Houtlosser, P. (2002a). Strategic maneuvering: maintaining a delicate balance'. In: F.H. van Eemeren and P. Houtlosser (eds.), *Dialectic and Rhetoric. The Warp and Woof of Argumentation Analysis*. Dordrecht: Kluwer Academic Publishers.

Eemeren, F. H. van & Peter Houtlosser (2003). Fallacies as derailments of strategic maneuvering: The *argumentum ad verecundiam*, a case in point. In F. H. van Eemeren, J.A. Blair, Ch. A. Willard and A.F. Snoeck Henkemans (eds.), *Proceedings of the Fifth Conference of the International Society for the Study of Argumentation,* 289-292. Amsterdam: Sic Sat.

Eemeren, F. H. van and Houtlosser, P. (2005). Theoretical construction and argumentative reality: An analytic model of critical discussion and conventionalised types of argumentative activity. In D. Hitchcock and D. Farr (eds.), *The Uses of Argument. Proceedings of a Conference at McMaster University,* 18-21 May 2005, 75-84.

Habermas, J. (1976). *Legitimation Crisis*. London: Heinemann.

Habermas, J. (1984). *The Theory of Communicative Action. Volume One. Reason and the Rationalization of Society*. London: Heinemann.

Habermas, J. (1996a). Legitimation Problems in the Modern State. In W. Outhwaite (ed.), *The Habermas Reader*. Cambridge: Polity Press.

BDD-A9773 © 2007 Universitatea din Bucureşti
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-15 20:43:03 UTC)

Ieţcu, I. (2006). *Discourse Analysis and Argumentation Theory: Analytical Framework and Applications*. Bucureşti: Editura Universităţii din Bucureşti.
Ieţcu-Fairclough, I. (2007). Populism and the Romanian Orange Revolution: a discourse-analytical perspective on the presidential election of December 2004'. *Studies in Language and Capitalism* 2(1): 31-74.
Ieţcu-Fairclough, I. (in press). Branding and strategic maneuvering in the Romanian presidential election of 2004. A critical discourse-analytical and pragma-dialectical perspective. *Journal of Language and Politics*.
Rawls, J. (1993). *Political Liberalism*. New York: Columbia University Press.
Weber, M. (1968). *Economy and Society*. New York: Bedminster Press.

BDD-A9773 © 2007 Universitatea din Bucureşti
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-15 20:43:03 UTC)